TARYBOS SPRENDIMAS (ES) 2020/1599

2020 m. spalio 23 d.

dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Susitarimu dėl Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės išstojimo iš Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos įsteigtoje Jungtinėje konsultacinėje darbo grupėje dėl jos darbo tvarkos taisyklių priėmimo

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 50 straipsnio 2 dalį,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 218 straipsnio 9 dalį,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

(1) Tarybos sprendimu (ES) 2020/135 ([1]) buvo sudarytas Susitarimas dėl Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės išstojimo iš Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos (toliau – Susitarimas dėl išstojimo) ir jis įsigaliojo 2020 m. vasario 1 d.;

(2) pagal Susitarimo dėl išstojimo protokolo dėl Airijos ir Šiaurės Airijos (toliau – protokolas) 15 straipsnio 1 dalį kaip forumas, skirtas keitimuisi informacija ir tarpusavio konsultacijoms dėl protokolo įgyvendinimo, buvo įsteigta Jungtinė konsultacinė darbo grupė (toliau – darbo grupė);

(3) protokolo 15 straipsnio 2 dalyje nustatyta, kad grupę turi sudaryti Sąjungos ir Jungtinės Karalystės atstovai ir ji savo funkcijas turi vykdyti prižiūrima pagal Susitarimo dėl išstojimo 165 straipsnio 1 dalies c punktą įsteigto Specializuoto klausimų, susijusių su protokolo įgyvendinimu, komiteto, kuriam ji atsiskaito;

(4) pagal protokolo 15 straipsnio 6 dalį darbo grupė bendru sutarimu priima savo darbo tvarkos taisykles;

(5) atsižvelgiant į darbo grupės tikslą, sudėtį ir jos ryšius su Specializuotu klausimų, susijusių su protokolo įgyvendinimu, komitetu, darbo tvarkos taisyklės turėtų būti panašios į Susitarimo dėl išstojimo VIII priede nustatytas pagal Susitarimo dėl išstojimo 165 straipsnio 1 dalį įsteigtų specializuotų komitetų darbo tvarkos taisykles;

(6) todėl tikslinga nustatyti poziciją, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi darbo grupėje;

(7) siekiant sudaryti sąlygas nedelsiant taikyti šiame sprendime numatytas priemones, šis sprendimas turėtų įsigalioti jo priėmimo dieną,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi pagal protokolo 15 straipsnio 1 dalį įsteigtoje darbo grupėje dėl darbo grupės darbo tvarkos taisyklių priėmimo pagal to protokolo 15 straipsnio 6 dalį, grindžiama prie šio sprendimo pridedamu darbo grupės sprendimo projektu.

2 straipsnis

Darbo grupės sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

([1]) 2020 m. sausio 30 d. Tarybos sprendimas (ES) 2020/135 dėl Susitarimo dėl Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės išstojimo iš Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos sudarymo (OL L 29, 2020 1 31, p. 1).

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Liuksemburge 2020 m. spalio 23 d.

Tarybos vardu
Pirmininkė
S. SCHULZE

PRIEDAS

SUSITARIMU DĖL JUNGTINĖS DIDŽIOSIOS BRITANIJOS IR ŠIAURĖS AIRIJOS KARALYSTĖS IŠSTOJIMO IŠ EUROPOS SĄJUNGOS IR EUROPOS ATOMINĖS ENERGIJOS BENDRIJOS ĮSTEIGTOS JUNGTINĖS KONSULTACINĖS DARBO GRUPĖS SPRENDIMAS Nr. …/2020

… m. … … d.

kuriuo patvirtinamos jos darbo tvarkos taisyklės

JUNGTINĖ KONSULTACINĖ DARBO GRUPĖ,

atsižvelgdama į Susitarimą dėl Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės išstojimo iš Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos ([1]) (toliau – Susitarimas dėl išstojimo), ypač į Susitarimo dėl išstojimo protokolo dėl Airijos ir Šiaurės Airijos (toliau – protokolas) 15 straipsnio 6 dalį,

kadangi:

(1) pagal protokolo 15 straipsnio 6 dalį Jungtinė konsultacinė darbo grupė (toliau – darbo grupė) turi bendru sutarimu priimti savo darbo tvarkos taisykles;

(2) atsižvelgiant į darbo grupės tikslą, sudėtį ir jos ryšius su Specializuotu klausimų, susijusių su protokolo įgyvendinimu, komitetu, jos darbo tvarkos taisyklės turėtų būti panašios į Susitarimo dėl išstojimo VIII priede nustatytas pagal Susitarimo dėl išstojimo 165 straipsnį įsteigtų specializuotų komitetų darbo tvarkos taisykles,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Pagal Susitarimo dėl išstojimo protokolo dėl Airijos ir Šiaurės Airijos 15 straipsnio 1 dalį įsteigtos Jungtinės konsultacinės darbo grupės darbą reglamentuoja šio sprendimo priede išdėstytos darbo tvarkos taisyklės.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta …

Jungtinės konsultacinės
darbo grupės vardu
Bendrapirmininkiai

([1]) OL L 29, 2020 1 31, p. 7.

PRIEDAS

JUNGTINĖS KONSULTACINĖS DARBO GRUPĖS DARBO TVARKOS TAISYKLĖS

1 taisyklė

Pirmininkas

1. Jungtinei konsultacinei darbo grupei (toliau – darbo grupė) bendrai pirmininkauja po vieną Europos Komisijos ir Jungtinės Karalystės Vyriausybės paskirtą atstovą. Europos Sąjunga ir Jungtinė Karalystė raštu praneša viena kitai apie paskirtus atstovus.

2. Jeigu bendrapirmininkis negali dalyvauti posėdyje, tame posėdyje jį gali pakeisti paskirtas pakaitinis narys. Apie savo paskyrimą Europos Komisijos arba Jungtinės Karalystės Vyriausybės paskirti pakaitiniai nariai kuo anksčiau raštu praneša kitam bendrapirmininkiui ir darbo grupės sekretoriatui.

3. Bendrapirmininkio paskirtas pakaitinis narys to bendrapirmininkio teisėmis naudojasi laikydamasis paskyrimo sąlygų. Laikoma, kad šiose darbo tvarkos taisyklėse nuorodos į bendrapirmininkius apima ir paskirtuosius pakaitinius narius.

2 taisyklė

Sekretoriatas

Darbo grupės sekretoriatą (toliau – sekretoriatas) sudaro Europos Komisijos pareigūnas ir Jungtinės Karalystės Vyriausybės pareigūnas. Bendrapirmininkių prižiūrimas sekretoriatas atlieka šiose darbo tvarkos taisyklėse jam pavestas užduotis.

3 taisyklė

Dalyvavimas posėdžiuose

1. Prieš kiekvieną posėdį Sąjunga ir Jungtinė Karalystė per sekretoriatą informuoja viena kitą apie planuojamą delegacijų sudėtį.

2. Atitinkamais atvejais bendrapirmininkių sprendimu dalyvauti darbo grupės posėdžiuose gali būti kviečiami ekspertai ar kiti asmenys, kurie nėra delegacijų nariai, kad pateiktų informacijos tam tikru klausimu.

4 taisyklė

Posėdžiai

1. Jei bendrapirmininkiai nenusprendžia kitaip, darbo grupė posėdžius rengia pakaitomis Briuselyje ir Jungtinėje Karalystėje.

2. Nukrypstant nuo 1 dalies, bendrapirmininkiai gali nuspręsti, kad darbo grupės posėdis būtų rengiamas kaip vaizdo arba telefoninė konferencija.

3. Kiekvieną darbo grupės posėdį bendrapirmininkių sutartą dieną ir vietoje sušaukia sekretoriatas. Jei Sąjunga arba Jungtinė Karalystė pateikia prašymą surengti posėdį, darbo grupė stengiasi posėdį surengti per 15 dienų nuo tokio prašymo pateikimo. Skubos atvejais ji stengiasi surengti posėdį anksčiau.

5 taisyklė

Dokumentai

Rašytinius dokumentus, kuriais per posėdžius ar tarp jų oficialiai keičiamasi darbo grupėje, sekretoriatas sunumeruoja ir pateikia Sąjungai ir Jungtinei Karalystei kaip darbo grupės dokumentus.

6 taisyklė

Korespondencija

1. Darbo grupei skirtą korespondenciją Sąjunga ir Jungtinė Karalystė siunčia sekretoriatui. Tokia korespondencija gali būti siunčiama bet kokiomis rašytinės informacijos perdavimo priemonėmis, įskaitant elektroninį paštą.

2. Sekretoriatas užtikrina, kad darbo grupei skirta korespondencija būtų persiųsta bendrapirmininkiams ir atitinkamais atvejais išplatinta pagal 5 taisyklę.

3. Visa bendrapirmininkių parengta arba jiems tiesiogiai adresuojama korespondencija siunčiama sekretoriatui ir atitinkamais atvejais išplatinama pagal 5 taisyklę.

7 taisyklė

Posėdžių darbotvarkė

1. Sekretoriatas parengia preliminarios kiekvieno posėdžio darbotvarkės projektą. Jis kartu su susijusiais dokumentais bendrapirmininkiams perduodamas ne vėliau kaip likus 5 dienoms iki posėdžio dienos.

2. Į preliminarią darbotvarkę įrašomi tie punktai, kuriuos įtraukti į darbotvarkę paprašė Sąjunga arba Jungtinė Karalystė. Visi tokie prašymai kartu su susijusiais dokumentais pateikiami sekretoriatui ne vėliau kaip likus 7 dienoms iki posėdžio pradžios.

3. Ne vėliau kaip prieš 3 dienas iki posėdžio dienos bendrapirmininkiai priima sprendimą dėl preliminarios posėdžio darbotvarkės. Jie gali nuspręsti paskelbti tą preliminarią darbotvarkę arba jos dalį iki posėdžio pradžios.

4. Darbo grupė tvirtina darbotvarkę kiekvieno posėdžio pradžioje. Paprašius Sąjungai ar Jungtinei Karalystei, darbo grupės sprendimu į darbotvarkę gali būti įtraukti į preliminarią darbotvarkę neįrašyti punktai.

5. Bendrapirmininkiai gali nuspręsti nukrypti nuo 1, 2 ir 3 dalyse nurodytų terminų.

8 taisyklė

Protokolai

1. Sekretoriatas parengia kiekvieno posėdžio protokolo projektą per 5 dienas nuo posėdžio pabaigos, išskyrus atvejus, jei bendrapirmininkiai nusprendžia kitaip. Sekretoriatas taip pat parengia protokolo santrauką.

2. Protokole paprastai apibendrinamas kiekvienas darbotvarkės punktas ir atitinkamais atvejais nurodoma:

a) darbo grupei pateikti dokumentai;

b) visi pareiškimai, kuriuos vienas iš bendrapirmininkių paprašė įtraukti į protokolą, ir

c) dėl konkrečių punktų priimtos praktinės išvados.

3. Protokole pateikiamas visų posėdyje dalyvavusių asmenų asmenvardžių, prievardžių ir pareigų sąrašas.

4. Bendrapirmininkiai gali prašyti padaryti protokolo projekto arba santraukos pakeitimų per 5 dienas nuo tos dienos, kai sekretoriatas juos išplatino pagal 1 dalį. Jei nebuvo paprašyta padaryti pakeitimų, pasibaigus šiam laikotarpiui laikoma, kad protokolas ir santrauka yra patvirtinti bendrapirmininkių. Jei per tą laikotarpį vienas iš bendrapirmininkių paprašo padaryti pakeitimų, laikoma, kad protokolas ir santrauka yra patvirtinti, kai kitas bendrapirmininkis sutinka su prašomais pakeitimais.

5. Sekretoriato nariai pasirašo patvirtinto protokolo elektroninio pavidalo kopijas ir jas perduoda Sąjungai ir Jungtinei Karalystei, taip pat Specializuotam klausimų, susijusių su Protokolo dėl Airijos ir Šiaurės Airijos įgyvendinimu, komitetui. Tuomet bendrapirmininkiai gali nuspręsti protokolo santrauką paskelbti viešai.

9 taisyklė

Sprendimai

1. Šiose darbo tvarkos taisyklėse numatyti bendrapirmininkių sprendimai priimami bendru sutarimu.

2. Laikotarpiu tarp posėdžių bendrapirmininkiai gali priimti sprendimus rašytine tvarka, tarpusavyje keisdamiesi elektroniniais raštais. Sekretoriatas informuoja šalis apie visus tokius bendrapirmininkių sprendimus.

10 taisyklė

Konfidencialumas

1. Jei bendrapirmininkiai nenusprendžia kitaip, darbo grupės posėdžiai turi būti konfidencialūs.

2. Jei Sąjunga arba Jungtinė Karalystė darbo grupei pateikia informacijos, kuri pagal jos įstatymus ir kitus teisės aktus laikoma konfidencialia arba saugoma nuo atskleidimo, atitinkama šalis tą gautą informaciją laiko konfidencialia.

11 taisyklė

Darbo kalba

Darbo grupės darbo kalba yra anglų kalba. Jeigu bendrapirmininkiai nenusprendžia kitaip, darbo grupė, svarstydama klausimus, remiasi anglų kalba parengtais dokumentais.

12 taisyklė

Sąnaudos

1. Sąjunga ir Jungtinė Karalystė padengia visas dėl dalyvavimo darbo grupės posėdžiuose patirtas savo sąnaudas.

2. Posėdžių organizavimo ir dokumentų dauginimo sąnaudas padengia Sąjunga, jei posėdžiai rengiami Briuselyje, o jei posėdžiai rengiami Jungtinėje Karalystėje – Jungtinė Karalystė.

3. Sąnaudas, susijusias su vertimu per posėdžius į darbo grupės darbo kalbą ir iš tos kalbos, padengia tokio vertimo prašanti šalis.

13 taisyklė

Metinė ataskaita Specializuotam komitetui

1. Kiekvienais kalendoriniais metais sekretoriatas parengia darbo grupės darbo ataskaitą. Ataskaita parengiama iki kitų metų vasario 1 d.

2. Kiekvieną ataskaitą priima ir pasirašo bendrapirmininkiai ir pasirašyta ji nedelsiant pateikiama Specialiajam klausimų, susijusių su Protokolo dėl Airijos ir Šiaurės Airijos įgyvendinimu, komitetui.